

1,7LDGL



200135

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Tyskland

tlf. +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Service hotline: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: 2.0

Forberedelsesdato: 2025-06-27

Original betjeningsvejledning

1	Sikkerhed	2
1.1	Forklaring af advarselsord	2
1.2	Sikkerhedstips	3
1.3	Brug som beregnet	7
1.4	Ukorrekt brug	7
2	Generelle oplysninger.....	8
2.1	Ansvar og garanti.....	8
2.2	Ophavsret beskyttelse	8
2.3	Overensstemmelseserklæring	8
3	Transport, emballage og opbevaring	9
3.1	Leveringskontrol.....	9
3.2	Emballage.....	9
3.3	Opbevaring	9
4	Tekniske data	10
4.1	Tekniske data	10
4.2	Apparatets funktioner.....	11
4.3	Kompilering af apparatets komponenter	12
5	Installation og betjeninga.....	13
5.1	Installation.....	13
5.2	Betjening.....	15
6	Rengøring og vedligeholdelse	20
6.1	Sikkerhedsanvisninger ved rengøring.....	20
6.2	Rengøring	21
6.3	Afkalkning	21
7	Mulige driftsfejl.....	23
8	Bortskaffelse.....	24



Læs venligst brugervejledningen, før du starter med at bruge apparatet og gem den i et let tilgængeligt sted i nærheden af apparatet!

Denne brugervejledning indeholder en beskrivelse af apparatets installation, dens drift og vedligeholdelse og er en vigtig kilde til information og vejledning. Forudsætningen for sikker og korrekt betjening af apparatet er kendskabet til alle sikkerheds- og driftsinstruktioner, der findes i apparatet.

Læs denne brugervejledning omhyggeligt inden betjening af apparatet for at undgå skader på personer og ejendom. Ukorrekt brug kan medføre driftsfejl.

Alle relevante oplysninger i brugervejledningen skal være tilgængelige for det relevante personale ved hvert brugstrin. Operatøren er ansvarlig for deres tilgængelighed.

Alle generelle, lovmæssige og andre gældende forskrifter vedrørende arbejdsikkerhed og miljøbeskyttelse skal overholdes ud over brugervejledningen.

1 Sikkerhed

DK

Apparatet er lavet i henhold til gældende regler for teknologi. Dette apparat kan dog være en farekilde, hvis den bruges uhensigtsmæssigt eller ukorrekt. Alle brugere skal overholde oplysningerne i denne brugsvejledning og overholde sikkerhedsinstruktionerne.

1.1 Forklaring af advarselsord

Vigtige sikkerhedsoplysninger og advarselsoplysninger er angivet i denne betjeningsvejledning med de relevante advarselssymboler. Disse bemærkninger skal nøje overholdes, for at undgå ulykker, skader på personer og ejendom.



FARE!

FARE symbolet advarer om farer, der medfører alvorlig skade eller død, hvis de ikke undgås.

**ADVARSEL!**

ADVARSEL symbolet advarer om farer, der kan medføre moderate eller alvorlige skader eller død, hvis det ikke undgås.

**FORSIGTIG!**

FORSIGTIG symbolet advarer om farer, der kan forårsage mindre eller moderate skader, hvis de ikke undgås.

OBS!

Signalord **OBS** angiver mulig skade på ejendommen, der kan opstå, hvis du ikke følger sikkerhedsanvisningerne.

HENVISNING!

HENVISNING symbolet informerer brugeren om yderligere oplysninger og brugsanvisninger.

DK

1.2 Sikkerhedstips

Elektrisk strøm

- Overspænding eller forkert installation kan medføre elektrisk stød.
- Enheden kan kun tilsluttes, hvis dataene på typeskiltet svarer til netspændingen.
- Enheden skal holdes tør, for at undgå elektriske kortslutninger.
- Hvis der opstår funktionsfejl under drift, skal du straks afbryde apparatet fra strømforsyningen.
- Rør ikke stikket med våde hænder.
- Rør aldrig apparatet, når det er i vandet. Afbryd straks apparatet fra strømforsyningen.
- Alle reparationer eller åbning af kabinettet må kun udføres af specialister og ved passende værksteder.
- Bær ikke apparatet ved at holde på strømkablet.
- Lad ikke strømkablet komme i kontakt med varmekilder og skarpe kanter.
- Du må ikke bøje, klemme eller tænde strømkablet.
- Strømkablet skal foldes helt ud.

- Placer aldrig apparatet eller andre genstande direkte på strømkablet.
- Tag altid fat i stikket, for at afbryde apparatet fra strømforsyningen.
- Strømkablet skal kontrolleres jævnligt med hensyn til beskadigelse. Brug ikke enheden hvis kablet er beskadiget. Hvis det viser sig, at strømkablet er beskadiget, kontakt en kvalificeret elektriker eller serviceværksted for at få det udskiftet.

Brandfarlige materialer

- Udsæt aldrig apparatet til høje temperaturer, såsom en komfur, åben ild, varmeudstyr og lign.
- Rengør apparatet regelmæssigt for at undgå brandfare.
- Undlad at dække apparatet med aluminiumsfolie eller klud.
- Brug kun apparatet ved hjælp af de materialer, der er udpeget til dette formål og med de relevante temperaturindstillinger. Materialer, fødevarer og madrester i apparatet kan antændes.
- Brug ikke apparatet i nærheden af letantændelige materialer, såsom benzin, alkohol. Høj temperatur forårsager fordampning af disse materialer, og som følge af kontakt med antændelseskilder kan der forekomme en eksplosion.
- I tilfælde af brand skal du frakoble apparatet fra strømforsyningen, inden du udfører passende slukning. Sluk aldrig ilden med vand, når apparatet er tilsluttet strømforsyningen. Når ilden er slukket, skal der sikres en tilstrækkelig tilførsel af frisk luft.

Varme overflader

- Apparatets overflader bliver varme under drift. Der er risiko for forbrændinger. Høje temperaturer forbliver også efter afbrydelsen.
- Rør ikke apparatets varme overflader. Brug de tilgængelige betjeninger og håndtag.
- Apparatet kan kun transporteres og rengøres, når det er helt afkølet.
- Sprøjt ikke varme overflader med koldt vand eller brandfarlige væsker.

Sundhedstrussel gennem bakterier

- Beholderen skal tømmes, rengøres og desinficeres med jævne mellemrum for at eliminere akkumulering af farlige bakterier.

Operatørens ansvar

Operatøren er ansvarlig for overholdelse af gældende love, regler, forskrifter og eksisterende nationale bestemmelser vedrørende forebyggelse af ulykker, miljøbeskyttelse samt interne arbejds-, drifts- og sikkerhedsinstruktioner, der gælder på det givne installationssted.

Operatørens ansvar:

- Betjen kun apparatet og de tilsluttede komponenter i perfekt teknisk stand med funktionelle beskyttelses- og sikkerhedselementer.
- Udarbejdelse af risikovurdering på arbejdspladser.
- Instruksjon og løbende oplæring af personale. Læs og følg især sikkerhedskapitlet og sikkerhedsinstruktionerne.
- Tilvejebringelse af passende personlige værnemidler (PPE)
- Overholdelse af vedligeholdelses- og rengøringsintervaller.
- Dokumentation af uddannelse/instruktioner, udskiftning af enhedskomponenter.

Anvendelse kun under tilsyn

- Apparatet må kun betjenes under tilsyn.
- Bliv altid i nærheden af apparatet.

Driftspersonale

- Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år samt personer med begrænset fysisk, sensorisk, mental evne og med lidt erfaring og/eller viden, hvis de overvåges eller instrueres i sikker brug af apparatet og forstår de deraf følgende risici. Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengørings- og vedligeholdelsestjenester kan ikke udføres af børn.

Ukorrekt anvendelse

- Ukorrekt brug eller forbudt brug kan beskadige apparatet.
- Apparatet må kun anvendes i teknisk ubestridelig stand, hvilket sikrer sikker drift.
- Apparatet må kun bruges, hvis forbindelserne er i teknisk forsvarlig stand, hvilket sikrer sikker drift.
- Apparatet kan kun bruges, når den er ren.
- Brug kun originale reservedele. Du må aldrig selv reparere apparatet.
- Foretag ikke modifikationer eller ændringer på apparatet.
- Apparatet må kun bruges med sin bundplade (base).

1.3 Brug som beregnet

Apparatet er kun beregnet til den brug, der er beskrevet i brugervejledningen med de medfølgende og godkendte komponenter.

Enhver anden brug anses for at være uforenelig med dens tilsigtede brug. Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader. I sådanne tilfælde er brugeren/operatøren alene ansvarlig.

Følgende brug er i overensstemmelse med den tilsigtede anvendelse:

- Opvarmning og varmeopretholdelse.

Apparatet er ikke beregnet til kontinuerlig drift i industrielle applikationer!

Dette apparat kan bruges i en husstand og lignende steder, såsom:

- i køkkener til medarbejdere i butikker, kontorer eller lignende arbejdsområder;
- landbrugsområder;
- af kunder i hoteller, moteller og andre typiske boligområder;
- i pensionater.

1.4 Ukorrekt brug

Ukorrekt brug kan medføre personskade og ejendom forårsaget af farlig spænding, brand og høje temperaturer. Apparatet må kun bruges til de værker, der beskrives i denne betjeningsvejledning.

Følgende anvendelse er ikke i overensstemmelse med den påtænkte anvendelse:

- det er forbudt at bruge vandkedlen til at koge væsker indeholdende sukker, sødemidler, syrer, alkalier eller alkohol;
- opbevaring og opvarmning af sundhedsskadelige og let fordampende stoffer og lign.

2 Generelle oplysninger

2.1 Ansvar og garanti

Apparatet er bygget i overensstemmelse med den aktuelle teknologi og anerkendte tekniske sikkerhedsregler. Ikke desto mindre kan der under brugen være trusler mod brugerens eller andre personers helbred og liv, eller der kan være risiko for beskadigelse af apparatet eller andre ejendomskomponenter. Garanti- og ansvarskrav for personskade/ejendomsskade samt arbejdsfejl er udelukket, hvis de kan henføres til en eller flere af følgende årsager:

- Brug andet end beregnet
- Undladelse af at følge/se bort fra instruktionerne og alle relaterede oplysninger
- Uautoriseret design eller tekniske ændringer af apparatet
- Engagere utilstrækkeligt uddannet og utilstrækkeligt kvalificeret personale
- Drift med beskadigede eller forkert monterede sikkerheds- og beskyttelsesanordninger
- Utilstrækkelig vedligeholdelse eller rengøring
- Driftsfejl ikke fjernet
- Brug af forbudte medier, rengøringsmidler mv.
- Brug af uautoriserede reservedele
- Driftsfejl eller andet misbrug
- Katastrofer forårsaget af fremmedlegemer eller force majeure
- Ødelæggelse af navneskilt og klistermærker vigtig for drift og sikkerhed

2.2 Ophavsret beskyttelse

Denne betjeningsvejledning, tekster, tegninger, billeder og andre elementer, der er indeholdt i den, er beskyttet af ophavsretten. Det er forbudt at gengive indholdet af betjeningsvejledningen i enhver form og på nogen måde (herunder fragmenter) og bruge og / eller overføre dets indhold til tredjepart uden producentens skriftlige samtykke. Overtrædelse af ovenstående resultat medfører pligten til at betale erstatning. Vi forbeholder os retten til at forfølge yderligere krav.

2.3 Overensstemmelseserklæring

Apparatet overholder gældende standarder og EU-retningslinjer. Ovenstående er bekræftet i EF-overensstemmelseserklæringen. Hvis det er nødvendigt, vil vi med glæde sende dig den relevante overensstemmelseserklæring.

3 Transport, emballage og opbevaring

3.1 Leveringskontrol

Ved modtagelse af leveringen skal du straks kontrollere, om apparatet indeholder alle komponenter, og at den ikke er blevet beskadiget under transporten. I tilfælde af synlig transportskader, skal du nægte at modtage apparatet eller acceptere på specielle betingelser. På transportselskabets transportdokumenter / fragtbrev skal du mærke omfanget af skaden og lave en klage. Skjulte skader skal indberettes umiddelbart efter, at de er blevet identificeret, da der kun kan påberåbes fordringer inden for de gældende frister.

I mangel af dele eller tilbehør bedes du kontakte vores kundeserviceafdeling.

3.2 Emballage

Kast ikke kartonen væk. Det kan være nødvendigt at opbevare apparatet, når den flyttes, eller når apparatet sendes til vores servicecenter i tilfælde af skade.

Apparatets emballage og individuelle komponenter er lavet af genanvendelige materialer. Dette gælder: folier og plastposer, papemballage.

Ved bortskaffelse af emballage skal du overholde reglerne i dit land. Genbrugsemballager skal genanvendes.

3.3 Opbevaring

Hold emballagen lukket, indtil apparatet er installeret, og følg markeringen vedrørende indstilling og opbevaring. Emballagen bør kun opbevares under følgende forhold:

- i lukkede rum
- skal opbevares i et tørt og støvfrit miljø
- væk fra aggressive midler
- på et sted, der er beskyttet mod sollys
- på et sted, der er beskyttet mod mekaniske stød.

Ved længere opbevaring (mere end tre måneder) skal tilstanden for alle dele og emballagen kontrolleres regelmæssigt. Emballagen skal udskiftes med nye, om nødvendigt.

4 Tekniske data

4.1 Tekniske data

Navn:	Vandkedel 1,7LDGL
Artikelnr.:	200135
Materiale:	glas kunststof
Materiale dæksel:	kunststof
Indhold i l:	1,7
Min. bryggemængde i l:	0,5
Temperaturområde fra - til i °C:	40 - 100
Antal temperaturtrin:	6
Kabellængde i cm:	75
Strømforbrug i slukket/standbytilstand i W:	0
Maks. tid til at skifte til slukket/standbytilstand i minutter:	0
Tilslutningsværdi:	1,85-2,2 kW 220-240 V 50/60 Hz
Mål (bredde x dybde x højde) i mm:	210 x 160 x 242
Vægt i kg:	1,2

DK

Vi forbeholder os retten til at foretage tekniske ændringer!

Version / egenskaber

- Farve: gennemsigtig
- Dobbeltvægget: nej
- Automatisk tilberedningsstopfunktion: ja
- Kalkfilter: ja | aftagelig
- Påfyldningsindikator: ja
- Tørløbsbeskyttelse: ja
- Bærehåndtag: ja
- Digitalt display: ja
- Styring: elektronisk | knap
- Kontrollampe:

Tekniske data

- kogning
 - varmeopretholdelse
- Tænd/slukkontakt: ja
- Egenskaber:
 - mulighed for 360° rotation
 - overdækket varmeelement
 - belyst bund under apparatets drift
 - med lydsignal
 - sikkert bæregreb
 - temperaturopretholdelsesfunktion
 - vandkedel aftagelig fra basen, kabelfri
 - visning af den aktuelle kogevandstemperatur

4.2 Apparatets funktioner

Denne brugervenlige, kraftfulde elkedel har et display og 6 temperaturniveauer samt en varmeholdelsesfunktion. Vandet kan holdes ved den indstillede temperatur i op til en time.

DK

4.3 Kompilering af apparatets komponenter



Fig. 1

- | | |
|-----------------------|-----------------------------------|
| 1. Kalkfilter | 2. Tud |
| 3. Dæksel oplåseknop | 4. Dæksel |
| 5. Betjeningslementer | 6. Bærehåndtag |
| 7. MAX-mærkning | 8. Påfyldningsindikator |
| 9. MIN-mærkning | 10. Vandbeholder |
| 11. Bundplade | 12. Tilslutningskabel med netstik |
| 13. Ledningsopruller | |



Fig. 2

14. LED-indikatorer 1 | 2 | 3

15. Temperaturindstillingsknap

16. Start/Stop-knap

17. Varmeopreholdelsesknop

18. Display

5 Installation og betjeninga

5.1 Installation

DK

Udpakning / indstilling

- Pak apparatet ud og fjern alle udvendige og indvendige emballageelementer og transportsikringer.



FORSIGTIG!

Fare for forbrændinger!

Børn må ikke få adgang til emballagematerialer som plastposer og polystyrenkomponenter.

- Hvis der er en beskyttende film på apparatet, skal du fjerne den. Beskyttelsesfolien bør fjernes langsomt for ikke, at efterlade eventuelle rester af klæbemidlet. Fjern eventuelle rester af klæbemidlet med et egnet opløsningsmiddel.
- Pas på ikke at skade typeskiltet eller advarselsindikationer på apparatet.
- Placer **aldrig** apparatet i fugtige eller våde omgivelser.
- Installer apparatet, så forbindelserne er let tilgængelige for hurtig afbrydelse, hvis det er nødvendigt.
- Når du vælger et installationssted, skal du overveje følgende punkter:
 - Monteringsfladen skal være jævn, tilstrækkeligt bærende, vandtæt, tør og modstandsdygtig over for høje temperaturer.

- Sørg for, at udpegede flugtveje er frie.
- Sørg for en stabil position.
- Sørg for tilstrækkelig plads til arbejde, vedligeholdelse og rengøring.
- Efterlad ventilationsåbninger til indblæsnings-/udsugningsluft, hvis nogen.
- Overhold gældende tekniske og konstruktionsforskrifter.
- Hold tilstrækkelig afstand fra bordets kanter. Apparatet kan tippe og falde.
- Hold afstanden mindst 10 cm fra brændbare vægge og genstande.
- Placer enheden, så der ikke kommer vand ind i stikket.

Tilslutning til strømforsyning

- Kontroller, at apparatets tekniske data (se typeskiltet) svarer til dataene i det lokale netværk.
- Tilslut apparatet til en enkelt, jordet og tilstrækkeligt beskyttet stikkontakt. Tilslut ikke apparatet til en stikkontakter med flere stik.
- Tilslut tilslutningsledningen, så ingen kan træde på den eller gå over den.

DK

5.2 Betjening



ADVARSEL

Fare for forbrændinger!

Vandbeholderen og låget bliver meget varme under drift.

Rør ikke ved det varme apparat.

Risiko for forbrændinger!

Varm damp undslipper ved åbning af låget, og kan forårsage forbrændinger på hænder, arme og ansigt.

Åbn aldrig dækslet under drift.

Overfyldning af beholderen kan føre til varmt vandlækage og forbrændinger!

Overhold den maksimale påfyldningsmængde!

Før brug

1. Tag vandkedlen og bundpladen ud af emballagen.
2. Vi anbefaler at fylde vandbeholderen mindst to gange med frisk drikkevand til MAX-mærket på påfyldningsniveauindikatoren og koge vandet for at fjerne eventuelle fremstillingsrester.
3. For at indstille temperaturen og tænde for apparatet, følg instruktionerne angivet i afsnittet "**Vandkogning/Vandopvarmning**".
4. Så skal du hælde det kogte vand væk og ikke drikke det.
5. Vandbeholderen skal skylles grundigt med rent vand.
6. Tør overfladen af vandkedlen, bundpladen og tilslutningskablet af med netstikket med en let fugtig klud.
7. Tør grundigt de vaskede elementer.

DK

Vandkogning / vandopvarmning

1. Tilslut bundpladen til det relevante enkeltstik.
2. Tryk på oplåsningsknappen for at åbne dækslet.
3. Hæld den nødvendige mængde frisk drikkevand i beholderen (kun til **MAX-mærket**).

FORSIGTIG!

Sørg for, at drikkevandet altid er i vandbeholderen, inden du tænder for apparatet.

Apparatet må ikke indeholde væsker, der ikke er egnet til forbrug, såsom syrer, alkalier, olier, nitrater osv.!

OBS!

Vær opmærksom på vandbeholderens fyldningsniveau, observer MIN/MAX-mærkerne på fyldningsniveauindikatoren.

Brug aldrig apparatet uden vand, eller hvis vandstanden er under MIN-mærket.

DK

4. Tryk ned på dækslet for at låse det på plads.
5. Placer vandkedlen på bundpladen.

Når du placerer kedlen på bundpladen, lyser displayet i 2 sekunder, og temperaturen vil vise 100 °C.

Der høres et lydsignal.

Den aktuelle FAKTISK vandtemperatur vises på displayet.

Apparatet er i standbytilstanden.

6. Tryk på Start/stop -knappen for at starte kogningsprocessen..

Lydsignalet lyder 2 gange.

Den indstillede temperatur (100 °C) lyser kortvarigt på displayet.

Den aktuelle FAKTISK vandtemperatur vises på displayet.

LED 1 kontrollampen er også tændt.

Derudover lyser bunden af vandtanken blå under opvarmningsprocessen.

Når tilberedningen er færdig, slukker apparatet automatisk.

Lydsignalet lyder 3 gange.

7. Løft kedlen i bærehåndtaget, og brug kogende vand efter behov.

Temperaturindstilling

Den ønskede temperatur kan indstilles ved hjælp af temperaturindstillingsknappen.

Du kan indstille følgende temperaturer:

40 / 60 / 70 / 80 / 90 / 100 °C.

1. Tryk på temperaturindstillingsknappen, indtil den ønskede temperatur vises på displayet (40 / 60 / 70 / 80 / 90 / 100 °C).

Den indstillede temperatur vises på displayet.

2. Tryk på Start/stop -knappen for at starte opvarmningsprocessen.

Lydsignalet lyder 2 gange.

Den indstillede temperatur lyser kortvarigt på displayet. Den aktuelle FAKTISK vandtemperatur vises på displayet.

LED 1 lyser på displayet over temperaturindikatoren.

Derudover lyser bunden af vandbeholderen blå under opvarmningsprocessen.

Vandet opvarmes nu til den indstillede temperatur.

Apparatet slukker automatisk, når opvarmningsprocessen er færdig.

Lydsignalet lyder 3 gange.

3. Løft kedlen i bærehandtaget, og brug opvarmede vand efter behov.

Henvisning 1:

Tryk på temperaturindstillingsknappen eller varmeopretholdelsesknappen i standbytilstanden for at gå ind i temperaturindstillingstilstanden (dvs. den indstillede temperatur vises). Hvis der trykkes på Start/Stop-knappen inden for 5 sekunder, aktiveres kogningsfunktionen, som brugeren har indstillet. Hvis Start/Stop-knappen ikke trykkes inden for 5 sekunder, vender apparatet tilbage til standby-tilstand, og den aktuelle temperatur i kedlen vises. Hvis Start/Stop-knappen trykkes ned i denne tilstand, kan opvarmningsprocessen aktiveres direkte ved 100 °C.

Henvisning 2:

Hvis varmeopretholdesetilstanden er indstillet til 1 eller 2, kan den indstillede temperatur justeres ved hjælp af indstillingsknappen. Indstillingsområdet er kun muligt mellem 40 / 60 / 70 / 80 / 90 / 100 °C.

Varmt vand opretholdelse

Varmt vand opretholdelsesfunktionen bruges til at holde vandet varmt eller kogende i længere tid.

1. Indstil den ønskede temperatur (40 / 60 / 70 / 80 / 90 / 100 °C) ved hjælp af temperaturindstillingsknappen.

ANVISNING!

Når temperaturen er indstillet til 100 °C, virker varmeopretholdelsesknappen ikke.

2. Tryk derefter **1 gang** på varmeopretholdelsesknappen.
 3. Tryk på Start/stop -knappen for at starte opvarmningsprocessen.
- Den indstillede temperatur lyser kortvarigt på displayet. Den aktuelle FAKTISK vandtemperatur vises på displayet.
- LED 1+2 kontrollamper lyser på displayet over temperaturindikatoren.
- Derudover lyser bunden af vandbeholderen blå under opvarmningsprocessen.
- Apparatet varmer vandet op til den indstillede temperatur og skifter derefter til varmeopretholdelsestilstanden.

DK

- Apparatet bipper 3 gange før det skifter til varmeopretholdelsestilstanden.
- Apparatet holder varmt vand ved den indstillede temperatur i 60 minutter.
- Apparatet slukker automatisk, når opvarmningsprocessen er færdig.
- Lydsignalet lyder 3 gange.
4. LED1+2+3 -kontrollamperne lyser over temperaturindikatoren, hvis der efter valg af den ønskede temperatur, trykkes **2 gange** på varmeopretholdelsesknappen.

Denne tilstand er kendetegnet ved, at vandet først opvarmes til 100 °C. Så slukker varmen.

Så snart temperaturen falder til den tidligere indstillede temperatur, aktiverer kedlen varmeopretholdelsestilstanden.

Apparatet bipper 3 gange før det skifter til varmeopretholdelsestilstanden.

Varmeopretholdelsestilstanden aktiveres, og apparatet holder vandet varmt ved den indstillede temperatur i 60 minutter.

Apparatet slukker automatisk, når varmeopretholdelsesprocessen er færdig.

Lydsignalet lyder 3 gange.

5. Løft kedlen i bærehåndtaget, og brug opvarmede vand efter behov.
6. Efter endt arbejde skal du vente, indtil det resterende vand i beholderen er afkølet, og først derefter hældes det ud gennem tuden.

ANVISNINGER!

- Det digitale display kan genaktiveres ved at trykke på en vilkårlig knap eller ved blot at løfte og placere kedlen tilbage på bundpladen.
- Tryk kort på temperaturindstillings- og varmeopretholdelsesknapperne samtidigt for at deaktivere lydsignalet. Der høres et langt lydsignal. Gentagelse af knapkombinationen vil resultere i et kort bip, og det hørbare signal aktiveres.
- Du kan til enhver tid trykke på Start/Stop-knappen, for at afbryde opvarmningsprocessen (varmeopretholdelsesprocessen) før tid. Kedlen stopper derefter opvarmningsprocessen, før den ønskede temperatur er nået. LED-kontrollamperne slukker. Til sidst lyder et lydsignal (hvis signaltonerne er aktiveret). Tryk på Start/Stop-knappen igen for at annullere, stoppe opvarmningsprocessen (hold varm-processen), vise den FAKTIGE temperatur og gå i standby-tilstand.
- Hvis der trykkes direkte på Start/Stopknappen når displayet er tændt, starter opvarmningsprocessen ved den sidst indstillede temperatur.

FORSIGTIG!

Fare for forbrændinger!

Varmeelementet i bunden kan forblive varmt i lang tid efter at være blevet slukket!

Rør ikke ved varmelegemet.

DK

Tørløbsbeskyttelse

Apparatet er udstyret med **beskyttelse mod tødrift**. Hvis apparatet tændes ved et uheld uden vand, eller med en lille mængde vand, tændes beskyttelsen, og apparatet slukker automatisk. I dette tilfælde skal du gøre, som følger:

- Fjern apparatet fra basen;
- vent på, indtil apparatet køler ned;
- tilsæt frisk drikkevand efter afkølingsfasen;
- start apparatet som normalt.

6 Rengøring og vedligeholdelse

Operatøren skal sikre, at apparatet og dens sikkerhedsfunktioner holdes i god stand. Kontrol- og sikkerhedssystemer bør kontrolleres for deres effektivitet.

Vedligeholdelses-, rengørings- og reparationsarbejde må kun udføres af behørigt uddannet og specialiseret personale.

Hvis det er nødvendigt at afmontere sikkerhedsanordninger til vedligeholdelse, rengøring og reparationsformål, skal de geninstalleres umiddelbart efter arbejdets afslutning og deres funktion kontrolleres.

DK

Alt vedligeholdelses- og rengøringsarbejde skal udføres i overensstemmelse med driftsvejledningen med de angivne intervaller.

6.1 Sikkerhedsanvisninger ved rengøring

- Apparatet skal afbrydes fra strømforsyningen inden rengøring.
- Lad apparatet afkøle helt.
- Sørg for, at der ikke kommer vand ind i apparatet. Sænk ikke apparatet under rengøring i vandet eller andre væsker. Brug ikke vandstråle under tryk for at rengøre apparatet.
- Brug ikke skarpe eller metalgenstande (kniv, gaffel osv.) til at rengøre apparatet. Skarpe genstande kan beskadige enheden og føre til elektrisk stød, når det kommer i kontakt med ledende komponenter.
- Brug ikke slibemidler, der indeholder opløsningsmidler eller kaustiske rengøringsmidler. Disse kan beskadige overfladen.

6.2 Rengøring

1. Rengør apparatet dagligt.
2. Vandbeholderen skal skylles grundigt indvendigt med rent vand.
3. Tag fat i toppen af kalkfilteret og træk det opad.
4. Rens kalkfilteret med vand og placer ind i apparatet.
5. Tør ydersiden af vandbeholderen og bundpladen af med en blød, fugtig klud.
6. Tør tilslutningskablet af kun med en let fugtig klud.
7. Tør apparatet og bundpladen grundigt.

6.3 Afkalkning

Uegnet vand kan føre til dannelse af kalkaflejringer. Kalkaflejringer medfører længere varmetid og kan forårsage skade på apparatet.

ANVISNING!

For at undgå kalkaflejringer, anbefales filtreret vand!

OBS!

Mangel på regelmæssig afkalkning, i overensstemmelse med apparatets anvisninger er grundlaget for ikke-ankendelse af klagen. Denne form for klager, er ikke omfattet af garantien.

Apparatet skal afkalkes regelmæssigt.

DK

Vi anbefaler afkalkningsmiddel af vores firma Bartscher i flydende form (**art.nr. 173277**) eller som granulat (**art.nr. 190065**).

1. Fyld vandbeholderen med ferskvand og tilsæt afkalkningsmiddel. Følg venligst instruktionerne for det anvendte afkalkningsmiddel.
2. Kog derefter afkalkningsopløsningen.
3. En del af opløsningen hældes gennem tuden for at fjerne kalkstenaflejringer i tuden.
4. Lad apparatet afkøle i nogen tid.
5. Fjern afkalkningsopløsningen efter afkalkningen.
6. Fyld vandbeholderen op med rent vand.
7. Kog vandet og hæld det derefter ud.
8. Gentag om nødvendigt ovenstående procedurer flere gange.
9. Skyl indersiden af vandkedlen **gentagne gange** med rent vand.

10. Rent vand skal også hældes gennem tuden, for at fjerne alle rester af afkalkningsopløsningen.
11. Fjern kalkfilteret og skyl det grundigt med rent vand.
12. Geninstaller kalkfilteret i vandbeholderen.
13. Tør vandkedlen af med en blød, fugtig klud.
14. Tør derefter apparatet grundigt.

7 Mulige driftsfejl

Nedenstående tabel beskriver mulige årsager og metoder til at fjerne drifts-
betjeningsfejl, der kan opstå under driften af apparatet. Arbejdet må kun udføres af
kvalificeret teknisk personale.

Hvis de opståede driftsfejl ikke kan rettes, bedes du kontakte kundeservice. Angiv
artikelnummer, modelnavn og serienummer. Disse data findes på apparatets
typeskilt.

Fejlkodemeddelelser

Fejlkode	Beskrivelse	Løsning
E1	Sensorafbrydelse	Kontakt din kundeservice
E2	Sensorkortslutning	Kontakt din kundeservice
E3	For høj temperatur (over 120 °C)	Vent, indtil apparatet er afkølet
E4	Elektronikfejl	Kontakt din kundeservice
E7	Defekt temperatursensor	Kontakt din kundeservice

DK

8 Bortskaffelse

Elektrisk udstyr



Elektrisk udstyr er markeret med dette symbol. Elektrisk udstyr skal bortskaffes og genanvendes på en forsvarlig og miljøvenlig måde. Brug ikke elektriske apparater i husholdningsaffald. Afbryd enheden fra strømforsyningen, og fjern forbindelseskablet fra apparatet.

Elektriske apparater skal tages til udpegede indsamlingssteder.